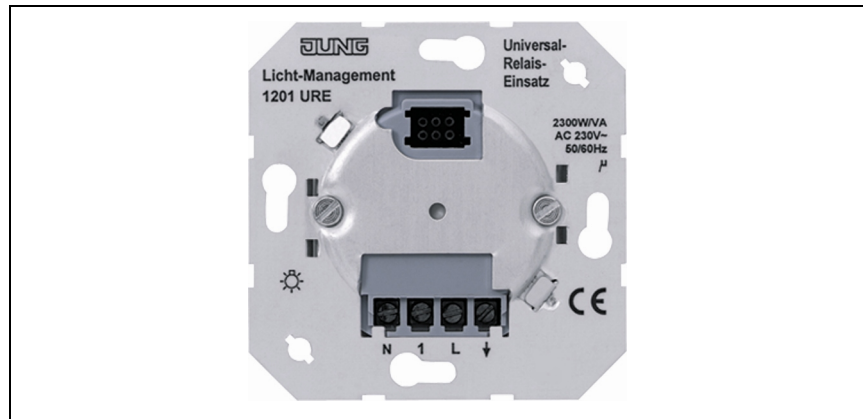


## Bedienungsanleitung Relais-Einsatz



### 1. Gefahrenhinweise



**Achtung ! Einbau und Montage elektrischer Geräte dürfen nur durch eine Elektrofachkraft ausgeführt werden.**

**Nicht zum Freischalten geeignet.**

**Bei Betrieb mit konventionellen Trafos jeden Trafo, entsprechend Herstellerangabe, primärseitig absichern.**

**Nur Sicherheitstransformatoren nach DIN VDE 0551 verwenden.**

**Bei Nichtbeachtung der Installationshinweise können Brand oder andere Gefahren entstehen.**

### 2. Funktion

Relais-Einsatz zum Schalten umfangreicher Lichtquellen und elektrischer Verbraucher bis max. 10 A/230V:

- 230V Glühlampen
- 230V Halogenlampen
- NV-Halogenlampen in Verbindung mit konventionellen Trafos
- NV-Halogenlampen in Verbindung mit Tronic Trafos
- Leuchtstofflampen

Schaltbefehle erfolgen durch Betätigung der Abdeckungen von Relais-Einsatz, Nebenstelle oder Funk-Sender.

Diese Bedienungsanleitung beschreibt die Funktionalität in Kombination mit der manuellen Kurzhubtaste. Die genaue Funktionalität bei Verwendung anderer Abdeckungen bzw. der Fernbedienung entnehmen Sie der entsprechenden Bedienungsanleitung.

Bedienfläche

OBEN, UNTEN, Vollfläche: Ein-, Ausschalten (Toggeln)

### 3. Installationshinweise

Den Relais-Einsatz ① in einer Gerätedose nach DIN 49073 montieren (**Bild A**).

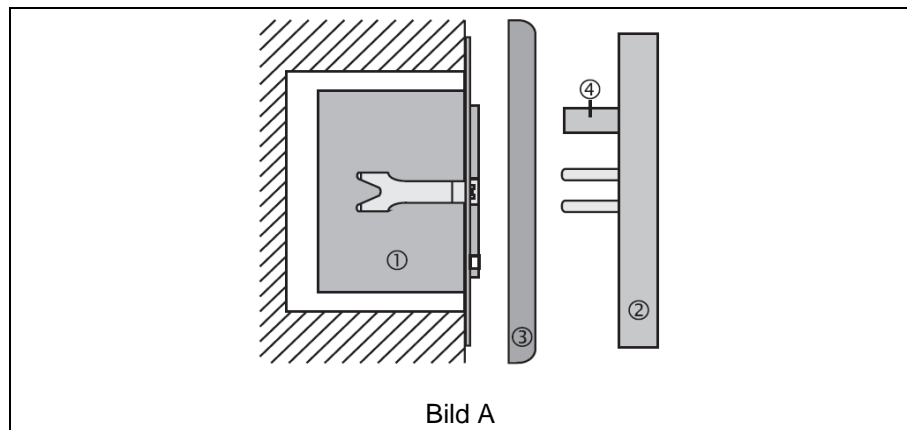
Die Anschlussklemmen des Einsatzes müssen dabei unten liegen.

Den Relais-Einsatz nur in Kombination mit einer Abdeckung verwenden.

Die Abdeckung ② zusammen mit dem Rahmen ③ auf den Einsatz aufstecken. Die elektrische Kontaktierung erfolgt über den Stecker ④.

Vor dem Einschalten der Netzspannung Abdeckung aufstecken.

Netzausfälle länger als 1 Sek. führen zum Ausschalten des Relais-Einsatzes.



### 4. Kurzschlussschutz

Für den Geräteschutz einen Leitungsschutzschalter 10 A vorschalten.

Anschluss Relais-Einsatz gemäß **Bild B**.

Relais-Einsatz ⑤, Last ⑥

Max. Anschlussleistung und Lastspezifikation entsprechend technischer Daten beachten.

Je nach Montageart die max. Anschlussleistung reduzieren:

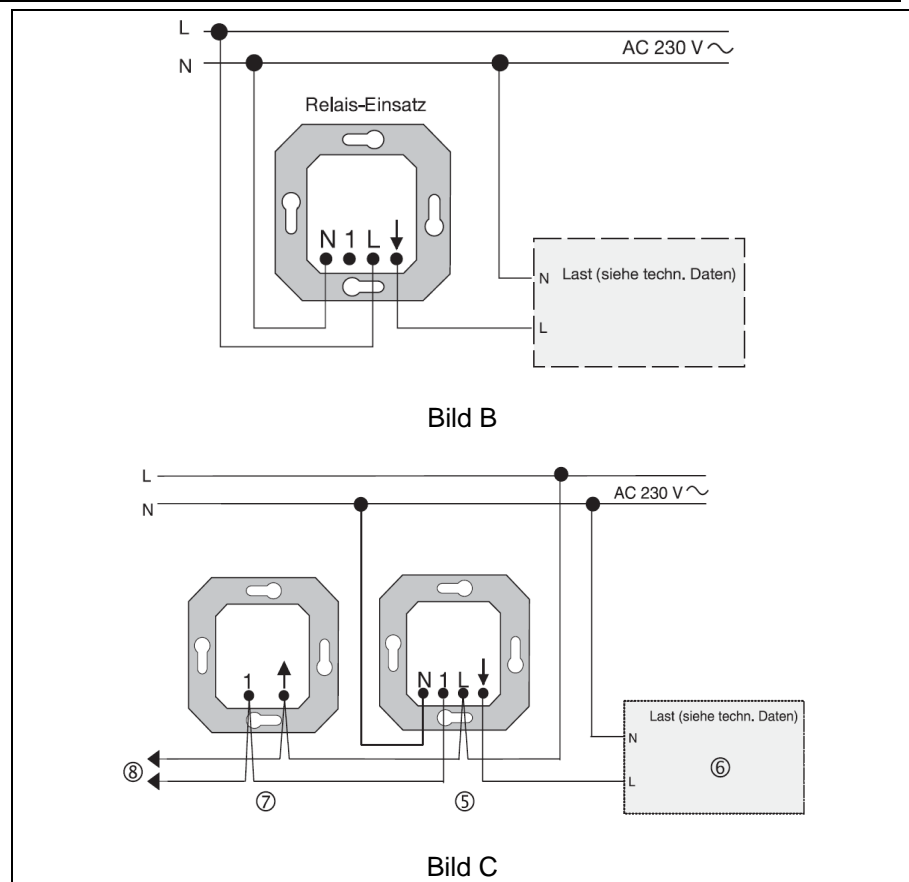
- 10% pro 5°C Überschreitung von Umgebungstemperatur 25°C,
- 15% für Einbau in Holz-, Rigips- oder Hohlwand,
- 20% für Einbau in Mehrfachkombinationen.

Schalten von mehreren Stellen, siehe **Bild C**.

Relais-Einsatz ⑤, Last ⑥, Nebenstelle "2-Draht" ⑦,

Weitere Nebenstellen ⑧

Technische Anschlussbedingungen (TAB) der Elektrizitätswerke beachten.



## 5. Verwendung von Nebenstellen

Nebenstellebedienung ist nur möglich, wenn auf der Hauptstelle ein Aufsatz steckt.

Nebenstellen-Einsatz "2-Draht": gleiche Funktionalität mit Kurzhubtaste wie am Relais-Einsatz

mechan. Taster (Schließer) : EIN / AUS (Toggeln)

Beleuchtete mechanische Taster müssen über eine separate N-Klemme verfügen.

## 6. Technische Daten

Nennspannung :	AC 230V~, 50 / 60 Hz
Betriebstemperatur :	-20 °C bis + 45 °C
Anschlussleistung:	
Glühlampen :	2300 W
HV-Halogenlampen :	2300 W
Tronic Trafos :	1500 W
Konv. Trafos :	1000 VA

Konv. Trafos mind. 85% Nennlast mit Lampen belasten.

Gesamtlast darf einschließlich Trafoverlustleistung 1000VA nicht überschreiten.

Leuchtstofflampen  
unkompensiert : 1200 VA  
parallelkompensiert : 920 VA

**Hinweis:**

**Bei 'Energiesparlampen' auf hohe Einschaltspitzenströme achten.  
Eignung der Lampen vor dem Einsatz prüfen!**

Mischlasten der spezifizierten Lastarten.

Anzahl Nebenstellen:

Nebenstellen-Einsatz "2-Draht",

mechanischer Taster:

unbegrenzt

Nebenstellen-Einsatz "3-Draht":

10

Nebenstellen sind kombinierbar

Gesamtlänge der Nebenstellenleitung:

100 m

## 7. Gewährleistung

Wir leisten Gewähr im Rahmen der gesetzlichen Bestimmungen.

**Bitte schicken Sie das Gerät portofrei mit einer Fehlerbeschreibung  
an unsere zentrale Kundendienststelle:**

ALBRECHT JUNG GMBH & CO. KG

Service-Center

Kupferstr. 17-19

D-44532 Lünen

Service-Line: 0 23 55 . 80 65 51

Telefax: 0 23 55 . 80 61 89

E-Mail: mail.vki@jung.de

### Technik (allgemein)

Service-Line: 0 23 55 . 80 65 55

Telefax: 0 23 55 . 80 62 55



E-Mail: mail.vkm@jung.de

### Technik (KNX)

Service-Line: 0 23 55 . 80 65 56

Telefax: 0 23 55 . 80 62 55

E-Mail: mail.vkm@jung.de

 Das -Zeichen ist ein Freiverkehrszeichen, das sich ausschließlich an die Behörden wendet und keine Zusicherung von Eigenschaften beinhaltet.